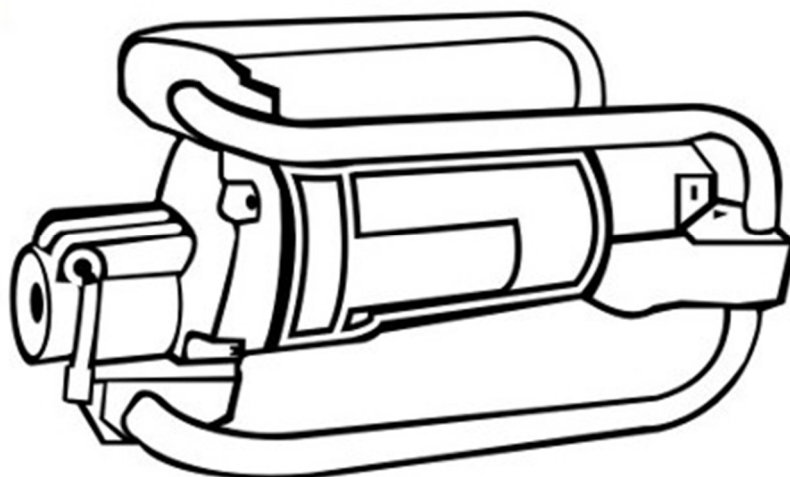


# KRAFT & DELE

ΔΟΝΗΤΗΣ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑΤΟΣ  
KD10846  
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ  
Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών



Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν ξεκινήσετε να εργάζεστε με τη συσκευή.



# ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!

## I . ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μοντέλο	KD10846
Κινητήρας	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	2350W
Μετρημένη ηλεκτρική τάση	220V
Ονομαστική συχνότητα	50Hz
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	18.000 σ.α.λ
ΖΥΓΟΣ	6,5 κιλά
Δονητής	AT45
Διάμετρος	45 mm

## II . ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Κινητήρας
2. Δονούμενη μπάρα

## III . ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό. Ο όρος «ηλεκτρικός εξοπλισμός» στις προειδοποιήσεις σε αυτό το έγγραφο σημαίνει ηλεκτρικό εξοπλισμό συνδεδεμένο σε πηγή ηλεκτρικής ενέργειας μέσω καλωδίου τροφοδοσίας ή ηλεκτρικό εξοπλισμό που λειτουργεί με μπαταρίες (ασύρματο).

### 1. Χώρος εργασίας

α) Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι καθαρός, τακτοποιημένος και καλά φωτισμένος. Τα βρώμικα και σκοτεινά μέρη μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

β) Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές σε εκρηκτική ατμόσφαιρα, παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός δημιουργεί ηλεκτρικούς σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

γ) Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και άλλα άτομα δεν σας αποσπούν την προσοχή, καθώς αυτό μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χειριστή της συσκευής.

## **2. Ασφάλεια ηλεκτρικής ενέργειας**

α) Τα βύσματα του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Το βύσμα δεν πρέπει να τροποποιηθεί σε καμία περίπτωση. Η χρήση αυθεντικών στοιχείων ισχύος (βύσματα, πρίζες) εξασφαλίζει μεγαλύτερη ασφάλεια από οποιαδήποτε τροποποιημένα στοιχεία.

β) Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες ή γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.

γ) Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το καλώδιο τροφοδοσίας για μεταφορά, μετακίνηση ή αποσύνδεση από την πρίζα της συσκευής. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή εκτεταμένα καλώδια ρεύματος αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας

δ) Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε καλώδια επέκτασης σχεδιασμένα για εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

## **3. Προσωπική ασφάλεια**

α) Να είστε προσεκτικοί ανά πάσα στιγμή Συγκεντρωθείτε στη δουλειά σας. Να είσαι σοφός. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή άλλων διεγερτικών. Οποιαδήποτε στιγμή απροσεξία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατύχημα.

β) Να φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό και να χρησιμοποιείτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Η χρήση κατάλληλου εξοπλισμού ατομικής προστασίας για τον τύπο της συσκευής και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί (π.

γ) Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση της συσκευής. Πριν συνδέσετε το βύσμα της συσκευής σε μια πρίζα, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας της συσκευής είναι απενεργοποιημένος. Το να κρατάτε το μηχάνημα κοντά στο διακόπτη τροφοδοσίας ενώ το μεταφέρετε μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα το πάτημα του διακόπτη και σοβαρό ατύχημα.

δ) Αφαιρέστε όλα τα πλήκτρα ρύθμισης πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα. Ένα κλειδί ή οποιοδήποτε άλλο εργαλείο που έχει μείνει σε κινούμενα μέρη του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.

ε) Διατηρήστε σταθερή στάση. Διατηρήστε μια σταθερή στάση για να μην χάσετε την ισορροπία σας στη θέση εργασίας.

στ) Χρησιμοποιήστε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά αυτιών.

Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα γιατί μπορεί να πιαστούν σε αυτά

περιστρεφόμενα μέρη της συσκευής. Εάν ο χειριστής έχει μακριά μαλλιά, πρέπει να φοράει ειδικό προστατευτικό δίχτυ.

ζ) Εάν το μηχάνημα είναι εξοπλισμένο με συσκευές αναρρόφησης ή συλλογής, βεβαιωθείτε ότι έχουν στερεωθεί καλά και σταθερά στο μηχάνημα. Η χρήση αυτών των συσκευών μπορεί να μειώσει τον κίνδυνο κινδύνων που σχετίζονται με τις εκπομπές σκόνης.

## **4. Σωστός χειρισμός και λειτουργία της ηλεκτρικής συσκευής**

α) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε μόνο τη σωστή συσκευή για την εργασία. Θα είναι ασφαλέστερο και πιο πρακτικό να χρησιμοποιείτε τη σωστή συσκευή για το είδος της εργασίας που κάνετε.

β) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί ή είναι κατεστραμμένος. Ο χειρισμός της

συσκευής με ελαττωματικό διακόπτη είναι επικίνδυνος.

γ) Πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αντικαταστήσετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τη συσκευή, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα. Τέτοια προληπτικά μέτρα βοηθούν στην αποφυγή ακούσιας εκκίνησης της συσκευής

δ) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά. Θα πρέπει επίσης να λάβετε όλα τα προληπτικά μέτρα για να αποτρέψετε οποιοδήποτε άλλο άτομο να αποκτήσει πρόσβαση στη συσκευή και να τη χρησιμοποιήσει χωρίς την κατάλληλη γνώση και εμπειρία. Η συσκευή μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνη στα χέρια ενός άπειρου ατόμου.

ε) Να κάνετε τακτικές επιθεωρήσεις της συσκευής. Ελέγξτε τη συσκευή για ζημιές, ομαλή λειτουργία εξαρτημάτων που περιστρέφονται στη συσκευή και πολλά άλλα. Εάν εντοπιστεί βλάβη, η συσκευή θα πρέπει να σταλεί για επισκευή. Ο χειρισμός της συσκευής με κατεστραμμένα εξαρτήματα μπορεί να είναι πολύ επικίνδυνος.

στ) Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά. Η σωστή συντήρηση των κοπτικών στοιχείων εξασφαλίζει τη σωστή απόδοση και ποιότητα επεξεργασίας

## **5. Σέρβις**

α) Το σέρβις της συσκευής επιτρέπεται μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις. Χρησιμοποιήστε γνήσια ανταλλακτικά κατά την επισκευή ή την αντικατάσταση. Χάρη σε αυτό, έχουμε εγγύηση για την ασφαλή λειτουργία της συσκευής.

## **IV . ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ**

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο εάν ο χρήστης έχει διαβάσει πλήρως τις οδηγίες λειτουργίας και τις οδηγίες ασφαλείας και τις τηρεί αυστηρά

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς το PRCD που παρέχεται με τη συσκευή
- Ελέγξτε τη λειτουργία του PRCD πριν ξεκινήσετε την εργασία!
- Προχωρήστε με τέτοιο τρόπο ώστε να μην εισχωρήσει νερό στον κινητήρα της συσκευής και κρατήστε τη συσκευή μακριά από άλλα άτομα που, κατ' αρχήν, δεν πρέπει να βρίσκονται στον χώρο εργασίας με τη συσκευή
- Μην μετακινείτε το μηχάνημα τραβώντας το καλώδιο ή ενώ το μηχάνημα λειτουργεί. Επίσης, μην επιτρέπετε καταστάσεις όπου το καλώδιο ρεύματος μπορεί να κοπεί. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι ποτέ στριμμένο ή λυγισμένο.
- Μην αντικαθιστάτε μόνοι σας το καλώδιο ρεύματος! Αυτό πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος για την ασφάλεια.

## **V . ΕΦΑΡΜΟΓΗ:**

Αυτό το εργαλείο χρησιμοποιείται για τη συμπίεση προϊόντων σκυροδέματος και κατασκευών από σκυρόδεμα με διάφορους τύπους οπλισμού, αφαιρώντας κενά στο σκυρόδεμα και διασφαλίζοντας τη σωστή λειτουργία του στοιχείου σκυροδέματος.

## VI. ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

1. Βεβαιωθείτε ότι το φρεζαρισμένο παξιμάδι 3 (Εικ. 1), που χρησιμοποιείται για τη σύνδεση του κινητήρα και του εύκαμπτου σωλήνα, είναι στερεωμένο πριν από την εκκίνηση του μηχανήματος. Το παξιμάδι μπορεί να στερεωθεί γυρίζοντάς το αριστερόστροφα.
2. Μην απενεργοποιείτε ή αποσυνδέετε την ηλεκτρική τροφοδοσία ενώ ο εύκαμπτος σωλήνας συμμετέχει στη συμπίκνωση του σκυροδέματος, διαφορετικά ο σωλήνας μπορεί να μπλοκάρει στο σκυρόδεμα και να προκύψουν προβλήματα με την αφαίρεσή του λόγω της διακοπής των κραδασμών
3. Προσέξτε τη φθαρμένη επιφάνεια της βούρτσας άνθρακα, πρέπει να αντικατασταθεί όταν έχει φθαρεί έως 6 mm, διαφορετικά η αποτυχία αντικατάστασης μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.
4. Ελέγξτε την κατάσταση στεγανοποίησης της σύνδεσης μεταξύ του σωλήνα και του εύκαμπτου σωλήνα κατά τη χρήση (γυρίστε αριστερόστροφα για να στερεώσετε τον ζεύκτη). Μην αφήνετε νερό και σκυρόδεμα να εισχωρήσει στον δονητή, καθώς αυτό θα μπορούσε να καταστρέψει το ρουλεμάν και να συγκρατήσει το λάδι σε αυτό και να σταματήσει τη λειτουργία της συσκευής.  
Η προστασία του κινητήρα από τη διείσδυση νερού και σκυροδέματος σε αυτόν μπορεί να παρατείνει τη διάρκεια ζωής του.
5. Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόλις κάνετε έναν ασυνήθιστο θόρυβο κατά τη λειτουργία, οι βούρτσες έχουν υπερβολική ποσότητα σπινθήρων, το μηχάνημα υπερθερμαίνεται ή αναδύεται μια συγκεκριμένη μυρωδιά. Σε μια τέτοια περίπτωση, η συσκευή θα πρέπει να επιθεωρηθεί και η συσκευή μπορεί να επανεκκινηθεί και να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά την εξέταση της αιτίας και την επίλυση του προβλήματος ή την επισκευή της συσκευής.
6. Κάθε φορά μετά από 100 ώρες χρήσης του μηχανήματος, αποσυναρμολογείτε τα ανταλλακτικά όπως ο σωλήνας, ο περιστρεφόμενος άξονας και ο εύκαμπτος σωλήνας για να καθαρίσετε και να αντικαταστήσετε το λιπαντικό. Θα πρέπει επίσης να ελέγξετε τις στεγανοποιήσεις για στεγανότητα και τους δακτυλίους στεγανοποίησης (O-rings). εάν είναι κατεστραμμένα, θα πρέπει να αντικατασταθούν με καινούργια. Λάβετε υπόψη ότι δεν πρέπει να υπάρχει νερό στη συσκευή, διαφορετικά η ισχύς δόνησης της συσκευής θα είναι χαμηλή. Για να προστατεύσετε τον δονητή από την έκθεση στο νερό, χρησιμοποιήστε μια λωρίδα πολυτετραφθοροαιθυλενίου πάχους 0,2 mm για να προστατεύσετε τα σπειρώματα όταν κάνετε συνδέσεις με εξαρτήματα με σπείρωμα για τη συναρμολόγηση της μονάδας.
7. Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής, τους κυλίνδρους και διπλώστε το καλώδιο μετά από κάθε χρήση. Μην αφήνετε αυτά τα στοιχεία κοντά στη συσκευή, καθώς μπορεί να παρεμποδίζουν κατά την εργασία με τη συσκευή.

## Την προστασία του περιβάλλοντος

---



Οι φθαρμένες ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός πρέπει να μεταφερθεί σε σημείο ανακύκλωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.



Η ασφαλής εργασία με τη συσκευή είναι δυνατή μόνο αφού διαβάσετε όλες τις πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία και την ασφάλεια και ακολουθήσετε αυστηρά τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Επιπλέον, διαβάστε την ενότητα για την ασφάλεια σε αυτό το εγχειρίδιο. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, ζητήστε μια πρακτική επίδειξη.



Για την αποφυγή βλάβης της ακοής, χρησιμοποιήστε κατάλληλη προστατευτικά ακοής. Για τα μάτια σας, χρησιμοποιήστε ειδικά γυαλιά προστασίας.